



IARU HF

**INTERNATIONAL EMERGENCY
OPERATING PROCEDURE**

(Procédure opérationnelle internationale en cas d'urgence)

Applicable à toutes les 3 régions

1. Généralités

Le radioamateur fait partie de l'un des services de télécommunication réglementés par l'Union Internationale des Télécommunications (UIT). Dans tous ces services, le trafic d'urgence a une priorité absolue sur toute communication, Le trafic d'urgence demande une expédition efficace du trafic. L'efficacité de la communication en radio amateur n'est pas évidente, et donc chaque opérateur doit réfléchir à ce qu'il ferait en cas d'urgence et devrait s'y préparer autant que possible.

2. Mesures en cas d'urgence

- Lorsque vous entendez les mots "EMERGENCY", "WELFARE-TRAFFIC" ou l'abréviation "QUF" (en CW) – cessez d'émettre et passez sur réception
- Lorsque vous entendez une liaison d'urgence, restez en "stand-by". Ecoutez et notez tout ce que vous entendez.
- Ne quittez pas la fréquence avant d'être sûr que vous ne pouvez pas apporter d'aide et qu'une autre personne le peut.
- Ne transmettez pas avant d'être certain que vous pouvez aider.
- Suivez les consignes de la station qui contrôle le trafic (s'il y en a une).
 - o Le trafic est contrôlé par la station en état d'urgence, ou par la station nommée par la station en état d'urgence.
- Tenez-vous en à des messages courts. Ne transmettez pas d'informations inutiles.
- En cas d'interférence par d'autres stations, la station en charge, ou l'autre nommée par elle, doit attirer l'attention de la station responsable en transmettant les mots "EMERGENCY", "WELFARE-TRAFFIC", "STOP SENDING" ou les signes "QUF" (en CW).
- Réunissez toute information comme suit:
 - o QUAND date, heure (UTC), fréquence
 - o OU lieu de l'urgence
 - o QUOI que s'est-il passé, que doit-on faire
 - o COMMENT comment peut-on aider
 - o QUI qui peut aider

3. Limitation de l'activité radio

Pensez que le radioamateur est probablement la dernière possibilité pour établir une liaison d'urgence. Réduisez votre trafic à l'indispensable. Laissez le rôle de conseiller et d'organisation d'assistance aux personnes et institutions de secours d'urgence.

4. Format des messages

Entrez en contact avec les personnes et institutions de secours et aidez-les à couvrir leurs besoins de communications.

Le message est le plus efficace lorsqu'en parvenant au but, le destinataire sait de qui il émane. L'expéditeur doit le rédiger (en style télégraphique) avec une adresse et une signature aussi complètes que possible.

Exemple:

Docteur Alain Dupont, Genolier	adresse
En réponse à votre message du 16 novembre 1230 UTC stop	texte
Combien faut-il d'unités xyz ? Stop	
Fritz Meier, Rotes Kreuz Berne	signature

5. Préambule (ligne d'entête)

La station qui transmet un message via le réseau radioamateur compose le préambule. Ce préambule contient les informations dans l'ordre suivant:

Numéro	Numérotation continue de toutes les dépêches
Urgence	E = emergency = situation d'urgence P = priority = pressant R = routine = normal
Station d'origine	Station qui la première a introduit le message dans le réseau
Nombre de mots	Nombre de mots du message
Lieu d'origine	QTH de la station qui la première a introduit le message dans le réseau
Heure de classement	Heure de la première transmission (UTC)
Date de classement	Date de la première transmission

Exemple:

nr 32 p hb4aa 23 Züerich 2120 März 16 =
Sanitätspolizei Bern
bitte senden sie uns Informationen zu folgenden Personen stop Hans Müller
Mattengasse 5 stop Familie Meier Mattengasse 7 stop Linda Peter Haldenweg 9 =
SRK Zürich +

Pour le trafic en réseaux VHF-FM une forme de préambule simplifié peut être utilisée:

Numéro	Numérotation continue de toutes les dépêches
Station d'origine	Station qui la première a introduit le message dans le réseau
Heure de classement	Heure de la première transmission (UTC)

Exemple:

Nr 4 HB4AB 2230 =

HUG Genève =

Avons besoin de deux ambulances supplémentaires au Palais des Nations Porte 11

6. Exemple de liaison phonie

- XY1AA ici XY1ZZ, j'ai un message pour vous, over
- ici XY1AA, je suis prêt, over
- Voici le message
 - o Numéro quatre
 - o x-ray yankee un zulu zulu
 - o deux deux trois zéro
 - o adresse hôpital universitaire Genève
 - o texte
 - o avons besoin de deux ambulances supplémentaires au Palais des Nations Porte 11, fin du message, over
- répéter le mot après deux, over
- deux ambulances, over
- numéro quatre compris, XY1AA out
- Ok, XY1AA out

7. Exemple de liaison CW

- XY1AA de XY1ZZ qtc k
- de XY1AA qrv k
- -.-.- Nr 32 p XY1AA 5 Zürich 2120 März 16 -...-
 - o Sanitätspolizei Bern -...-
 - o Bitte senden sie uns Informationen -...-
 - o SRK Sektion Zürich -.-.-
- wa bitte k
- bitte senden k
- de XY1AA qsl 32 sk
- de XY1ZZ ok sk

Début de message -.-.-

Signe de séparation (stop) -...-

Fin de message -.-.-

8. Alphabet phonétique

Pour éviter toute confusion, l'alphabet phonétique international devrait être utilisé

A	Alpha	N	November
B	Bravo	O	Oscar
C	Charlie	P	Papa
D	Delta	Q	Quebec
E	Echo	R	Romeo
F	Foxtrot	S	Sierra
G	Golf	T	Tango
H	Hotel	U	Uniform
I	India	V	Victor
J	Juliet	W	Whiskey
K	Kilo	X	X-ray
L	Lima	Y	Yankee
M	Mike	Z	Zulu

9. Abréviations spéciale pour le trafic de secours en CW/RTTY

QOD	Puis-je vous parler ... en ? 0 = néerlandais 1 = anglais 2 = français 3 = allemand 4 = grec 5 = italien 6 = japonais 7 = norvégien 8 = russe 9 = espagnol	Je peux communiquer avec vous en ...
QTV	Dois-je prendre la veille à votre place sur la fréquence ... kHz de ... à ... ?	Prenez la veille à ma place sur la fréquence ... kHz de ... à ...
QTX	Voulez-vous rester en stand by pour d'autres messages de ... à ... ?	Je reste en stand by pour d'autres messages de ... à ...
QUA	Avez-vous des nouvelles de ... ?	J'ai des nouvelles de ...
QUF	Avez-vous reçu le signal de détresse émis pas ... ?	J'ai reçu le signal de détresse émis par ...
QUM	Puis-je reprendre le travail normal ?	Vous pouvez reprendre le travail normal
QRR	Etes-vous prêt pour l'emploi des appareils automatiques ?	Je suis prêt pour l'emploi des appareils automatiques

10. Que faire après ?

N'oubliez pas d'informer votre association de radioamateurs et éventuellement les autorités de vos activités de trafic ou d'assistance sociale.

Pourquoi pas écrire un article journalistique sur la grande valeur de votre travail ?
6.1998 DJ6TJ

Adaptation par HB9IAL, 06.10.2009